ANALEMMA

WATER FILTRATION SYSTEM



ONDERHOUD / MAINTENANCE
WATER FILTRATION SYSTEM
HOME

made by EVODROP

ANALEMMA

WATER FILTRATION SYSTEM

ONDERHOUD / MAINTENANCE

Talen / Languages

NL	Nederlands - Onderhoudshandleiding	**3**
EN	English - Maintenance manual	**9**
DE	Deutsch - Wartungsanleitung	**15**
FR	Français - Notice d'entretien	**21**
IT	Italiano - Manuale di manutenzione	**27**
ES	Español - Manual de mantenimiento	**33**

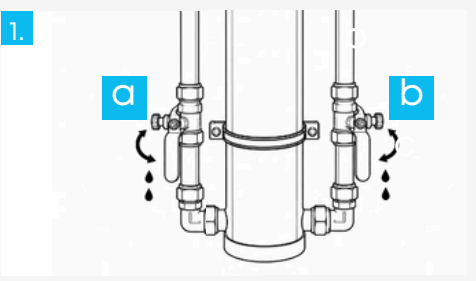
ONDERHOUD: AWFS HOME

Volg deze handleiding stap voor stap om de AWFS Home op de juiste wijze te onderhouden. Indien het onderhoud niet correct wordt uitgevoerd, kan dit leiden tot waterschade in de woning, waarvoor de fabrikant - Evodrop AG - niet aansprakelijk is. Om wettelijke redenen (DIN 1988 / DIN EN 1717) wordt een vervangingsinterval van 12 maanden aanbevolen. Een vervroegde vervanging kan echter noodzakelijk zijn wanneer de waterdoorstroming merkbaar is afgenomen of de kalkbescherming aanzienlijk afneemt. Dit is geen defect van het gebruikte filter, maar een aanwijzing voor een verhoogde aanwezigheid van fijne deeltjes, een te hoog kalkgehalte in het ongefilterde water of een bovengemiddeld waterverbruik.

Voorbereiding van het onderhoud

Zorg ervoor dat u voor het onderhoud de volgende benodigdheden bij de hand hebt:
- Onderhoudshaken en rubberen slang (meegeleverd bij de installatie)
- Schone handdoek, microvezeldoek of iets dergelijks
- Een emmer of opvangbak (met een inhoud van minimaal 1 liter)





Stap 1

De watertoevoer afsluiten

1. Sluit de watertoevoer vóór (a) en na (b) het systeem af door de betreffende klep of toevoerkraan volledig te sluiten.



Stap 2

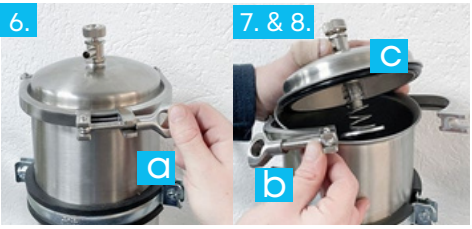
Filter legen

2. Sluit de slang aan op het onderste ventiel. Open de klep en leid de slang naar een afvoer of een opvangbak.

3. Draai de onderste aftapkraan volledig open (tegen de klok in).

4. Draai de bovenste aftapkraan volledig open (tegen de klok in).

5. Laat de slang voor de volgende stappen in de afvoer of de opvangbak zitten, zodat er tijdens het vervangen van de patroon meer water kan wegstromen.



Stap 3

Verwijder het filterdeksel

6. Draai de draadstift (a) los uit de houder.
7. Verwijder de scharnierklem (b).
8. Maak het deksel (c) los van het behuizingslichaam.



Stap 4

Het filter verwijderen en de behuizing reinigen

9. Verwijder de gebruikte filterpatroon met behulp van de onderhoudshaken uit de behuizing en gooi deze weg bij het huisvuil of lever deze in bij het plaatselijke afvalinzamelpunt voor recycling als PP-kunststof. Belangrijk: Zorg ervoor dat de witte afdichtingsring aan de filterpatroon niet in de behuizing achterblijft. Mocht deze tijdens het verwijderen losgeraakt zijn, haal deze dan met de hand uit de behuizing.



10. Reinig de filterbehuizing indien nodig met lauw water en een schone reinigingsdoek. Gebruik hiervoor geen reinigingsmiddelen.





Stap 5 Filterpatroon vervangen

11. Plaats het nieuwe filterpatroon voorzichtig in de behuizing.

Let erop dat het patroon in de juiste richting in de behuizing wordt geplaatst.
Zie de pagina "Behuizingsversie 1" verderop in deze taalsectie.

12. Bij het plaatsen van de nieuwe cartridge kan er nog wat water uit de behuizing lekken, aangezien de nieuwe cartridge nog droog is.

13. Om ervoor te zorgen dat de cartridge correct is geplaatst, dient u deze na het plaatsen met enige druk naar beneden 180 graden om zijn eigen as te draaien.





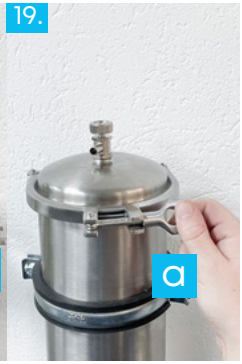
Stap 6 Droge of broze afdichtring invetten

14. Maak de afdichtingsring los van het deksel van de behuizing.

15. Breng een beetje siliconenvet* gelijkmatig aan rondom de afdichtring.

16. Breng de licht ingevette afdichtring weer aan op het deksel van de behuizing.





Stap 7 De behuizingsdeksel weer bevestigen

17. Druk nu het deksel (c) weer op de behuizing.

18. Bevestig de scharnierklem (b) gelijk met het deksel en de behuizing, zodat de O-ring goed aansluit.

19. Draai de schroef (a) weer vast en draai de scharnierklem zonder gebruik te maken van gereedschap vast. Als u de schroef te strak aandraait, wordt de afdichting samengedrukt.

*Siliconenvet: Gebruik het bij de installatie meegeleverde siliconenvet of een in de handel verkrijgbaar siliconenvet voor rubberen afdichtingen.

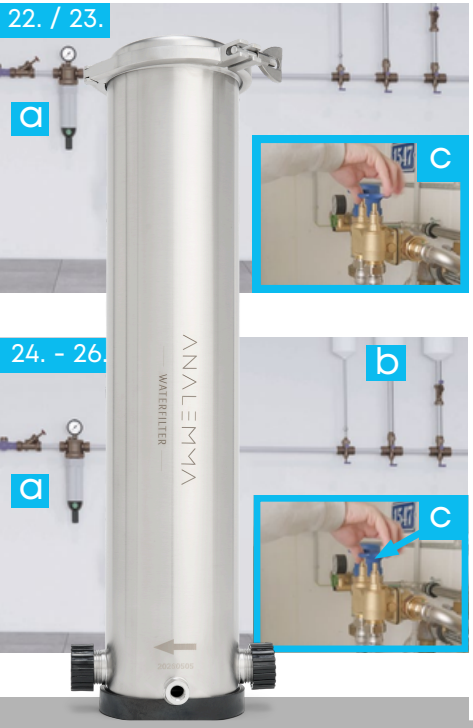


Stap 8

Sluit de kleppen en bereid de ontluchting voor.

20. Draai de onderste afvoerklep volledig dicht (met de klok mee).

21. Bevestig de rubberen slang aan het bovenste (nog geopende) ventiel en leid de slang naar een opvangbak.



Stap 9

De watertoevoer openen, ontluchten en controleren

22. Controleer vóór de inbedrijfstelling tevens of de mengkraan voor het ruwe water bij de aansluitset* (bypass), indien u die heeft, volledig gesloten is.

23. Houd de slang nu stevig vast en draai de watertoevoer bij de hoofdkraan (a) of de aansluitset* voor waterontharders (c) slechts een klein beetje open en wacht tot er een ononderbroken waterstraal uit de bovenste afvoerkraan / slang komt. Zodra er een constante waterstraal uitkomt, is de behuizing ontlucht en kunt u de klep (met de klok mee) weer volledig sluiten.

24. Draai nu de hoofdkraan (a) of de watertoevoerkraan op de aansluitset (c) volledig open.

25. Controleer nu of alle aansluitingen op het systeem goed afgedicht zijn. Mocht dit niet het geval zijn, sluit dan onmiddellijk de hoofdkraan weer, verwijder de filterkop en herhaal de montage van de filterkop vanaf stap 6.

26. Als alles goed is afgedicht, kunt u alle kleppen (b) en/of de aansluitset* (c) ook volledig open draaien.

27. Laat het water in huis nu minimaal tien minuten uit ten minste twee kranen (1x koud water en 1x warm water) lopen.

28. Bij een constante doorstroming zonder druk- of debietverlies tijdens het spoelen is de installatie volledig onderhouden en in bedrijf gesteld.

* Opmerking betreffende de aansluitset / bypass-module:

Houd bij aansluitsets bovendien rekening met de instructies van de fabrikant voor het openen en sluiten van de watertoevoer. Zorg er te allen tijde voor dat de mengkraan voor het bijmengen van leidingwater op de aansluitset (bypass) VOLLEDIG GESLOTEN is.

BEHUIZINGSVERSIE 1

Behuizingsuitvoering met de schroefverbindingen (buitendraad) aan de onderzijde.

AWFS Home



Plaats het filter met de gesloten zijde in de richting van het deksel van de behuizing/bovenkant.

Plaats de open zijde in de richting van de in- en uitgang/onderkant.



Mocht er water uit de leidingen in uw woning of uit een ander onderdeel, met uitzondering van het Analemma Water Filtration System, lekken, neem dan zo snel mogelijk contact op met uw loodgieter.

Garantie

De productkwaliteit wordt gegarandeerd op basis van de vergoedingscriteria voor consumentenschade gedurende 20 jaar na aankoop.

Onderhoudsinterval en service

Het regelmatig vervangen van de filterpatroon is absoluut noodzakelijk. Tenzij anders is aangegeven, moet de filterpatroon eenmaal per jaar worden vervangen. Een vervroegde vervanging kan echter noodzakelijk zijn wanneer de waterdoorstroming merkbaar is afgenomen of de kalkbescherming duidelijk afneemt. Dit is geen defect van het gebruikte filter, maar een aanwijzing voor een verhoogd voorkomen van fijne deeltjes, een te hoge kalkconcentratie in het ongefilterde water of een bovengemiddeld waterverbruik.

U kunt ervoor kiezen om de filterpatroon per post te ontvangen en het onderhoud zelf uit te voeren, of laat u een servicetechnicus het volledige onderhoud van het systeem uitvoeren.

Distributeur & Analemma merk eigenaar

Water and Light B.V.
Bisschopsstraat 2 3732 HW De Bilt Nederland
T +31 85 124 9018
E info@analemma-water.nl
I www.analemma-water.nl

Fabrikant

Evodrop AG
Birkenstrasse 21
CH-8306 Brüttisellen Zwitserland

Afvoer van het filterpatroon

Het filterpatroon van de AWFS HOME mag gewoon met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Indien u het patroon op de juiste wijze wilt recyclen, kunt u dit bij het plaatselijke afvalinzamelpunt als PP-kunststof inleveren.

Overige opmerkingen

- Voor producten met beschadigingen of storingen gelden de bepalingen van het Zwitserse recht met betrekking tot service, reparatie en vervanging door een nieuw exemplaar.

- De reparatieservice na afloop van de garantieperiode kan tegen betaling worden verleend.

- Op het ongeoorloofd gebruik, de demontage, de aanpassing of het niet volgens de voorschriften uitgevoerde onderhoud van de waterbehandelingssystemen van Evodrop wordt geen garantie verleend.

- Bij het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt elke aanspraak op garantie.

- Er kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor de gevolgen van het gebruik van filterpatronen of watersystemen van andere fabrikanten in combinatie met de AWFS Home.

- Indien de toevoer van ruw water via een aansluitset (bypass) niet volledig is afgesloten, valt een eventuele reparatie niet onder de garantie.

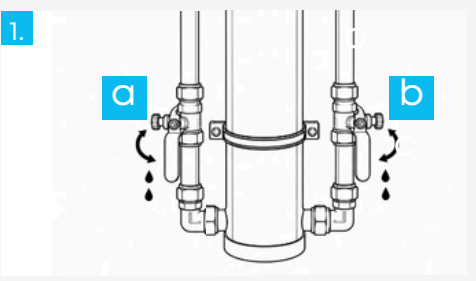
MAINTENANCE: AWFS HOME

Follow this manual step by step to maintain the AWFS Home correctly. If maintenance is not carried out correctly, this may cause water damage in the home, for which the manufacturer - Evodrop AG - is not liable. For legal reasons (DIN 1988 / DIN EN 1717), a replacement interval of 12 months is recommended. Earlier replacement may be necessary if water flow is noticeably reduced or limescale protection decreases significantly. This is not a defect of the filter used, but an indication of an increased presence of fine particles, excessive limescale in the unfiltered water or above-average water consumption.

Preparing for maintenance

Make sure you have the following items available before starting maintenance:
- Maintenance hook and rubber hose (supplied during installation)
- Clean towel, microfibre cloth or similar
- Bucket or collection container (minimum capacity 1 litre)





Step 1

Shut off the water supply

1. Shut off the water supply before (a) and after (b) the system by fully closing the relevant valve or supply tap.



Step 2

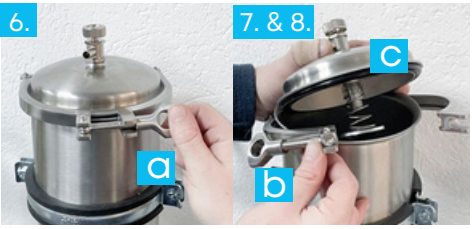
Drain the filter

2. Connect the hose to the lower valve. Open the valve and route the hose to a drain or collection container.

3. Fully open the lower drain valve (counter-clockwise).

4. Fully open the upper drain valve (counter-clockwise).

5. Leave the hose in the drain or collection container for the following steps so that more water can drain away while the cartridge is being replaced.



Step 3

Remove the filter lid

6. Loosen the threaded pin (a) from the holder.
7. Remove the hinged clamp (b).
8. Separate the lid (c) from the housing body.



Step 4

Remove the filter and clean the housing

9. Remove the used filter cartridge from the housing using the maintenance hook and dispose of it with household waste, or take it to your local collection point for recycling as PP plastic. Important: Make sure the white sealing ring on the filter cartridge does not remain inside the housing. If it has come loose during removal, take it out of the housing by hand.



10. Clean the filter housing if necessary using lukewarm water and a clean cloth. Do not use cleaning agents.





Step 5 Replace the filter cartridge

11. Carefully insert the new filter cartridge into the housing.

Make sure the cartridge is inserted into the housing in the correct orientation.

See the "Housing version 1" page later in this language section.

12. When inserting the new filter cartridge, some water may still leak from the housing because the new cartridge is still dry.

13. To make sure the cartridge is correctly seated, press it down slightly after insertion and rotate it 180 degrees around its own axis.





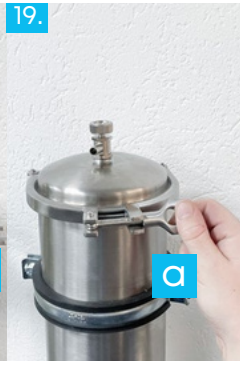
Step 6 Lubricate a dry or brittle sealing ring

14. Remove the sealing ring from the housing lid.

15. Apply a small amount of silicone grease* evenly around the sealing ring.

16. Refit the lightly greased sealing ring to the housing lid.





Step 7 Refit the housing lid

17. Press the lid (c) back onto the housing.

18. Fit the hinged clamp (b) flush with the lid and housing so that the O-ring seals correctly.

19. Tighten the screw (a) again and close the hinged clamp by hand, without using tools. If the screw is overtightened, the seal will be compressed.

*Silicone grease: Use the silicone grease supplied during installation or a commercially available silicone grease suitable for rubber seals.

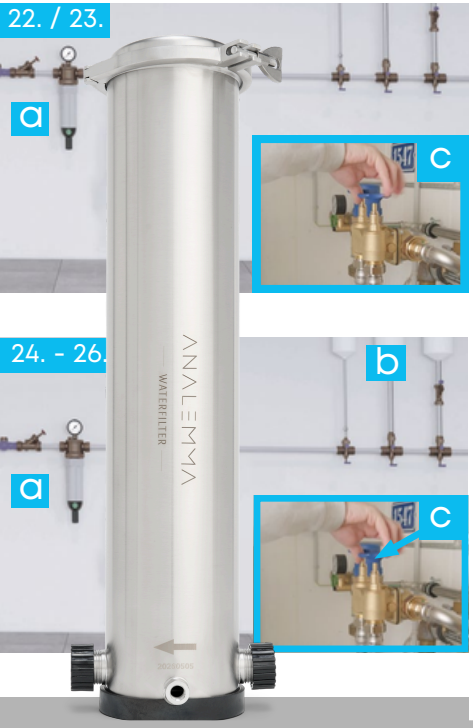


Step 8

Close the valves and prepare for venting.

20. Fully close the lower drain valve (clockwise).

21. Attach the rubber hose to the upper valve, which is still open, and route the hose to a collection container.



Step 9

Open the water supply, vent and check the system

22. Before commissioning, also check that the raw-water mixing valve on the connection set* (bypass), if present, is fully closed.

23. Hold the hose firmly and open the water supply at the main valve (a) or the connection set* for water softeners (c) only slightly. Wait until a continuous stream of water emerges from the upper drain valve / hose. Once the water stream is constant, the housing is vented and the valve can be fully closed again (clockwise).

24. Now fully open the main valve (a) or the water-supply valve on the connection set (c).

25. Check that all connections on the system are leak-tight. If not, immediately close the main valve again, remove the filter head and repeat the installation of the filter head from step 6.

26. If everything is leak-tight, fully open all valves (b) and/or the connection set* (c).

27. Let water run in the house for at least ten minutes from at least two taps (1 cold and 1 hot).

28. If the flow remains constant during flushing without loss of pressure or flow rate, maintenance is complete and the system is back in operation.

* Note regarding the connection set / bypass module:

For connection sets, also follow the manufacturer's instructions for opening and closing the water supply. Always ensure that the mixing valve used to blend mains water on the connection set (bypass) is FULLY CLOSED.

HOUSING VERSION 1

Housing version with screw connections (male thread) at the bottom.

AWFS Home



Insert the filter with the closed end facing the housing lid / top.

Insert the open end facing the inlet and outlet / bottom.



If water leaks from the pipes in your home or from any component other than the Analemma Water Filtration System, contact your plumber as soon as possible.

Warranty

Product quality is guaranteed on the basis of the compensation criteria for consumer damage for 20 years after purchase.

Maintenance interval and service

Regular replacement of the filter cartridge is essential. Unless otherwise specified, the filter cartridge must be replaced once a year. Earlier replacement may be necessary if water flow is noticeably reduced or limescale protection clearly decreases. This is not a defect of the filter used, but an indication of an increased occurrence of fine particles, excessive limescale in the unfiltered water or above-average water consumption.

You may choose to receive the filter cartridge by post and carry out maintenance yourself, or have a service technician perform the complete system maintenance.

Disposal of the filter cartridge

The AWFS Home filter cartridge may be disposed of with regular household waste. If you prefer to recycle the cartridge correctly, take it to your local waste collection point as PP plastic.

Other notes

- Products with damage or malfunctions are subject to the provisions of Swiss law regarding service, repair and replacement.
- Repair service after the warranty period may be provided for a fee.
- Unauthorised use, disassembly, modification or maintenance not carried out in accordance with the instructions is not covered by warranty.
- Failure to follow these instructions voids any warranty claim.
- No liability can be accepted for the consequences of using filter cartridges or water systems from other manufacturers in combination with the AWFS Home.
- If the raw-water supply through a connection set (bypass) is not fully closed, any resulting repair is not covered by warranty.

Distributor & Analemma brand owner

Water and Light B.V.
Bisschopsstraat 2 3732 HW De Bilt Netherlands
T +31 85 124 9018
E info@analemma-water.nl
I www.analemma-water.nl

Manufacturer

Evodrop AG
Birkenstrasse 21
CH-8306 Brüttisellen Switzerland

WARTUNG:
AWFS HOME

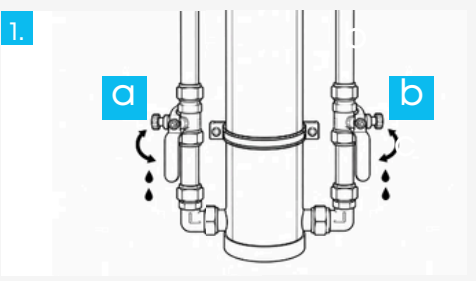
Befolgen Sie diese Anleitung Schritt für Schritt, um das AWFS Home fachgerecht zu warten. Wird die Wartung nicht korrekt durchgeführt, kann es zu Wasserschäden im Haus kommen, für die der Hersteller - Evodrop AG - nicht haftet. Aus gesetzlichen Gründen (DIN 1988 / DIN EN 1717) wird ein Wechselintervall von 12 Monaten empfohlen. Ein früherer Wechsel kann erforderlich sein, wenn der Wasserdurchfluss spürbar reduziert ist oder der Kalkschutz deutlich nachlässt. Dies ist kein Defekt des verwendeten Filters, sondern ein Hinweis auf ein erhöhtes Auftreten feiner Partikel, einen zu hohen Kalkgehalt im ungefilterten Wasser oder einen überdurchschnittlichen Wasserverbrauch.

Vorbereitung der Wartung

Halten Sie für die Wartung folgende Hilfsmittel bereit:
- Wartungshaken und Gummischlauch (bei der Installation mitgeliefert)
- Sauberes Handtuch, Mikrofasertuch oder Ähnliches
- Eimer oder Auffangbehälter (mindestens 1 Liter Fassungsvermögen)



SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANLEITUNG:



Schritt 1 Wasserzufuhr absperren

1. Sperren Sie die Wasserzufuhr vor (a) und nach (b) dem System ab, indem Sie das jeweilige Ventil bzw. den Zulaufhahn vollständig schliessen.



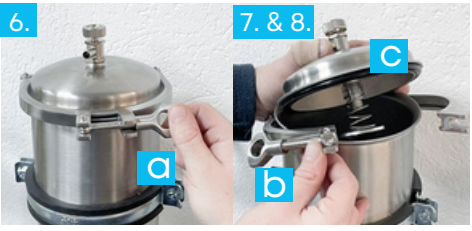
Schritt 2 Filter entleeren

2. Schliessen Sie den Schlauch am unteren Ventil an. Öffnen Sie das Ventil und führen Sie den Schlauch zu einem Abfluss oder Auffangbehälter.

3. Öffnen Sie das untere Entleerungsventil vollständig (gegen den Uhrzeigersinn).

4. Öffnen Sie das obere Entleerungsventil vollständig (gegen den Uhrzeigersinn).

5. Lassen Sie den Schlauch für die folgenden Schritte im Abfluss oder Auffangbehälter, damit beim Wechsel der Kartusche weiteres Wasser ablaufen kann.



Schritt 3 Filterdeckel abnehmen

6. Lösen Sie den Gewindestift (a) aus der Halterung.
7. Entfernen Sie die Gelenkklammer (b).
8. Trennen Sie den Deckel (c) vom Gehäusekörper.



Schritt 4 Filter entfernen und Gehäuse reinigen

9. Nehmen Sie die gebrauchte Filterkartusche mit dem Wartungshaken aus dem Gehäuse und entsorgen Sie sie im Hausmüll oder geben Sie sie bei der örtlichen Sammelstelle als PP-Kunststoff zum Recycling ab. Wichtig: Achten Sie darauf, dass der weisse Dichtungsring an der Filterkartusche nicht im Gehäuse zurückbleibt. Sollte er sich beim Herausnehmen gelöst haben, entfernen Sie ihn von Hand aus dem Gehäuse.



10. Reinigen Sie das Filtergehäuse bei Bedarf mit lauwarmem Wasser und einem sauberen Reinigungstuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.



Schritt 5 Filterkartusche wechseln

11. Setzen Sie die neue Filterkartusche vorsichtig in das Gehäuse ein.

Achten Sie darauf, dass die Kartusche in der richtigen Ausrichtung eingesetzt wird.
Siehe die Seite "Gehäuseversion 1" weiter hinten in diesem Sprachabschnitt.

12. Beim Einsetzen der neuen Filterkartusche kann noch etwas Wasser aus dem Gehäuse austreten, da die neue Kartusche noch trocken ist.

13. Damit die Kartusche korrekt sitzt, drücken Sie sie nach dem Einsetzen leicht nach unten und drehen Sie sie um 180 Grad um die eigene Achse.



Schritt 6 Trockenen oder spröden Dichtring einfetten

14. Lösen Sie den Dichtring vom Gehäusedeckel.

15. Verteilen Sie etwas Silikonfett* gleichmässig um den Dichtring.

16. Bringen Sie den leicht eingefetteten Dichtring wieder am Gehäusedeckel an.



Schritt 7 Gehäusedeckel wieder befestigen

17. Drücken Sie den Deckel (c) wieder auf das Gehäuse.

18. Bringen Sie die Gelenkklammer (b) bündig an Deckel und Gehäuse an, sodass der O-Ring sauber abdichtet.

19. Ziehen Sie die Schraube (a) wieder fest und schliessen Sie die Gelenkklammer von Hand, ohne Werkzeug. Wird die Schraube zu fest angezogen, wird die Dichtung zusammengedrückt.

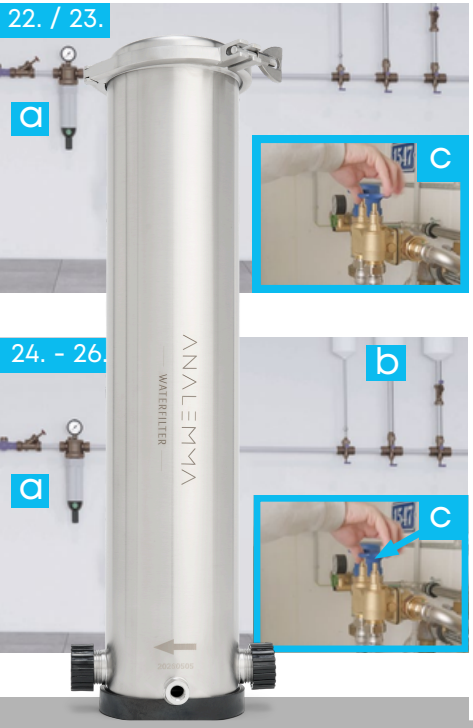
*Silikonfett: Verwenden Sie das bei der Installation mitgelieferte Silikonfett oder ein handelsübliches Silikonfett für Gummidichtungen.



Schritt 8 Ventile schliessen und Entlüftung vorbereiten.

20. Schliessen Sie das untere Ablassventil vollständig (im Uhrzeigersinn).

21. Befestigen Sie den Gummischlauch am oberen, noch geöffneten Ventil und führen Sie den Schlauch in einen Auffangbehälter.



Schritt 9 Wasserzufuhr öffnen, entlüften und kontrollieren

22. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme ausserdem, ob das Mischventil für Rohwasser an der Anschlussgarnitur* (Bypass), sofern vorhanden, vollständig geschlossen ist.

23. Halten Sie den Schlauch fest und öffnen Sie die Wasserzufuhr am Hauptventil (a) oder an der Anschlussgarnitur* für Enthärtungsanlagen (c) nur leicht. Warten Sie, bis ein gleichmässiger Wasserstrahl aus dem oberen Ablassventil / Schlauch austritt. Sobald der Wasserstrahl konstant ist, ist das Gehäuse entlüftet und das Ventil kann wieder vollständig geschlossen werden (im Uhrzeigersinn).

24. Öffnen Sie nun das Hauptventil (a) oder das Zulaufventil der Anschlussgarnitur (c) vollständig.

25. Prüfen Sie, ob alle Anschlüsse am System dicht sind. Falls nicht, schliessen Sie sofort wieder das Hauptventil, nehmen Sie den Filterkopf ab und wiederholen Sie die Montage des Filterkopfs ab Schritt 6.

26. Wenn alles dicht ist, öffnen Sie alle Ventile (b) und/oder die Anschlussgarnitur* (c) vollständig.

27. Lassen Sie das Wasser im Haus mindestens zehn Minuten an mindestens zwei Wasserhähnen laufen (1x Kaltwasser und 1x Warmwasser).

28. Bei konstantem Durchfluss ohne Druck- oder Durchflussverlust während des Spülens ist die Wartung abgeschlossen und die Anlage wieder in Betrieb.

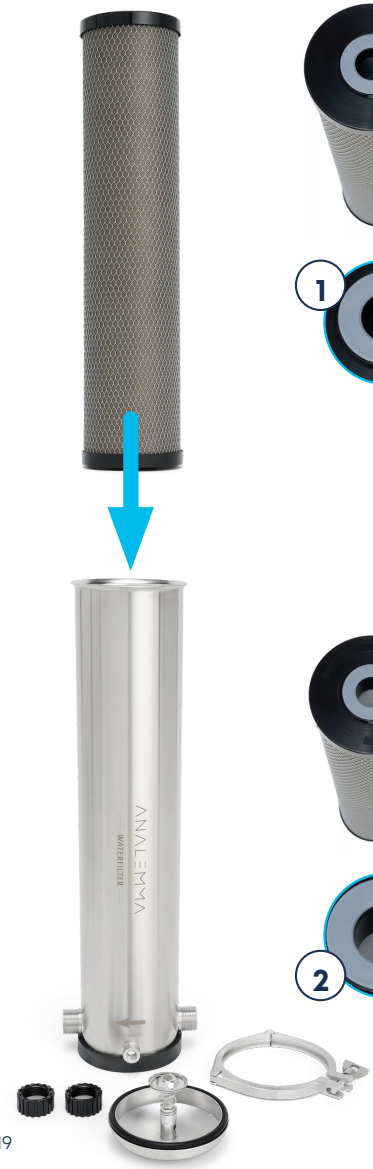
* Hinweis zur Anschlussgarnitur / zum Bypass-Modul:

Beachten Sie bei Anschlussgarnituren zusätzlich die Anweisungen des Herstellers zum Öffnen und Schliessen der Wasserzufuhr. Stellen Sie jederzeit sicher, dass das Mischventil zum Beimischen von Leitungswasser an der Anschlussgarnitur (Bypass) VOLLSTÄNDIG GESCHLOSSEN ist.

GEHÄUSEVERSION 1

Gehäuseausführung mit Schraubverbindungen (Aussengewinde) an der Unterseite.

AWFS Home



Setzen Sie den Filter mit der geschlossenen Seite in Richtung Gehäusedeckel / Oberseite ein.

Setzen Sie die offene Seite in Richtung Ein- und Ausgang / Unterseite ein.



Sollte Wasser aus den Leitungen in Ihrem Haus oder aus einem anderen Bauteil - mit Ausnahme des Analemma Water Filtration System - austreten, wenden Sie sich so schnell wie möglich an Ihren Installateur.

Garantie

Die Produktqualität wird auf Grundlage der Entschädigungskriterien für Verbraucherschäden für 20 Jahre nach dem Kauf garantiert.

Wartungsintervall und Service

Der regelmässige Austausch der Filterkartusche ist zwingend erforderlich. Sofern nichts anderes angegeben ist, muss die Filterkartusche einmal jährlich gewechselt werden. Ein früherer Wechsel kann erforderlich sein, wenn der Wasserdurchfluss spürbar reduziert ist oder der Kalkschutz deutlich nachlässt. Dies ist kein Defekt des Filters, sondern ein Hinweis auf ein erhöhtes Auftreten feiner Partikel, einen zu hohen Kalkgehalt im ungefilterten Wasser oder einen überdurchschnittlichen Wasserverbrauch.

Sie können die Filterkartusche per Post erhalten und die Wartung selbst durchführen oder einen Servicetechniker mit der vollständigen Wartung des Systems beauftragen.

Distributor & Analemma Markeninhaber

Water and Light B.V.
Bisschopsstraat 2 3732 HW De Bilt Niederlande
T +31 85 124 9018
E info@analemma-water.nl
I www.analemma-water.nl

Hersteller

Evodrop AG
Birkenstrasse 21
CH-8306 Brüttisellen Schweiz

Entsorgung der Filterkartusche

Die Filterkartusche des AWFS Home kann über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie die Kartusche fachgerecht recyceln möchten, können Sie sie bei der örtlichen Sammelstelle als PP-Kunststoff abgeben.

Weitere Hinweise

- Für Produkte mit Beschädigungen oder Störungen gelten die Bestimmungen des Schweizer Rechts zu Service, Reparatur und Ersatz.
- Der Reparaturservice nach Ablauf der Garantiezeit kann kostenpflichtig sein.
- Unbefugte Nutzung, Demontage, Veränderung oder nicht vorschriftsgemässe Wartung ist von der Garantie ausgeschlossen.
- Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung erlischt jeder Garantieanspruch.
- Für Folgen aus der Verwendung von Filterkartuschen oder Wassersystemen anderer Hersteller in Kombination mit dem AWFS Home wird keine Haftung übernommen.
- Ist die Rohwasserzufuhr über eine Anschlussgarnitur (Bypass) nicht vollständig geschlossen, fällt eine daraus resultierende Reparatur nicht unter die Garantie.

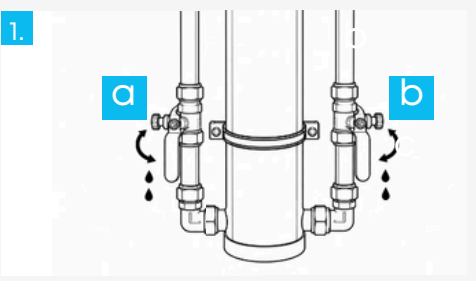
ENTRETIEN : AWFS HOME

Suivez cette notice étape par étape afin d'entretenir correctement l'AWFS Home. Un entretien incorrect peut provoquer des dégâts des eaux dans le logement, dont le fabricant - Evodrop AG - ne peut être tenu responsable. Pour des raisons réglementaires (DIN 1988 / DIN EN 1717), un intervalle de remplacement de 12 mois est recommandé. Un remplacement anticipé peut être nécessaire si le débit d'eau diminue sensiblement ou si la protection anticalcaire baisse de manière notable. Il ne s'agit pas d'un défaut du filtre, mais d'un indice d'une présence accrue de particules fines, d'une teneur trop élevée en calcaire dans l'eau non filtrée ou d'une consommation d'eau supérieure à la moyenne.

Préparation de l'entretien

Avant de commencer l'entretien, préparez les éléments suivants :
- Crochet d'entretien et tuyau en caoutchouc (fournis lors de l'installation)
- Serviette propre, chiffon microfibre ou équivalent
- Seau ou récipient de récupération (capacité minimale 1 litre)





Étape 1

Couper l'alimentation en eau

1. Coupez l'alimentation en eau avant (a) et après (b) le système en fermant complètement la vanne ou le robinet d'alimentation correspondant.



Étape 2

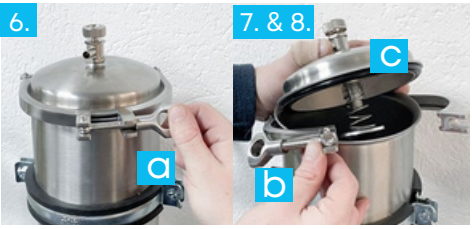
Vider le filtre

2. Raccordez le tuyau à la vanne inférieure. Ouvrez la vanne et dirigez le tuyau vers une évacuation ou un récipient.

3. Ouvrez complètement la vanne de vidange inférieure (sens antihoraire).

4. Ouvrez complètement la vanne de vidange supérieure (sens antihoraire).

5. Laissez le tuyau dans l'évacuation ou le récipient pendant les étapes suivantes afin que davantage d'eau puisse s'écouler lors du remplacement de la cartouche.



Étape 3

Retirer le couvercle du filtre

6. Desserrez la tige filetée (a) de son support.
7. Retirez le collier articulé (b).
8. Séparez le couvercle (c) du corps du filtre.



Étape 4

Retirer le filtre et nettoyer le corps

9. Retirez la cartouche filtrante usagée du corps à l'aide du crochet d'entretien et jetez-la avec les déchets ménagers, ou déposez-la au point de collecte local pour recyclage en plastique PP. Important : veillez à ce que le joint blanc de la cartouche ne reste pas dans le corps. S'il s'est détaché lors du retrait, enlevez-le à la main.



10. Si nécessaire, nettoyez le corps du filtre avec de l'eau tiède et un chiffon propre. N'utilisez aucun produit de nettoyage.





Étape 5 Remplacer la cartouche filtrante

11. Insérez avec précaution la nouvelle cartouche filtrante dans le corps.

Veillez à insérer la cartouche dans le bon sens.

Voir la page « Version du corps 1 » plus loin dans cette section linguistique.

12. Lors de la mise en place de la nouvelle cartouche, un peu d'eau peut encore s'écouler du corps car la cartouche est encore sèche.

13. Pour garantir le bon positionnement de la cartouche, appuyez légèrement vers le bas après l'insertion puis faites-la pivoter de 180 degrés autour de son axe.





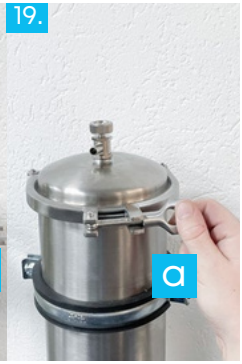
Étape 6 Graisser un joint sec ou cassant

14. Retirez le joint du couvercle du corps.

15. Appliquez uniformément une petite quantité de graisse silicone* autour du joint.

16. Replacez le joint légèrement graissé sur le couvercle.





Étape 7 Remettre le couvercle

17. Replacez le couvercle (c) sur le corps.

18. Installez le collier articulé (b) au ras du couvercle et du corps afin que le joint torique soit correctement comprimé.

19. Resserrez la vis (a) et fermez le collier articulé à la main, sans outil. Un serrage excessif comprime le joint.

*Graisse silicone : utilisez la graisse silicone fournie lors de l'installation ou une graisse silicone du commerce adaptée aux joints en caoutchouc.

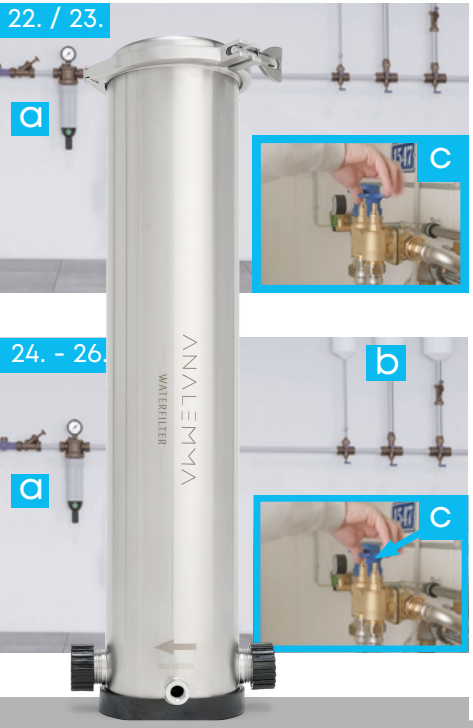


Étape 8

Fermer les vannes et préparer la purge.

20. Fermez complètement la vanne de vidange inférieure (sens horaire).

21. Fixez le tuyau en caoutchouc à la vanne supérieure encore ouverte et dirigez-le vers un récipient.



Étape 9

Ouvrir l'eau, purger et contrôler

22. Avant la mise en service, vérifiez également que la vanne de mélange d'eau brute sur l'ensemble de raccordement* (bypass), s'il est présent, est entièrement fermée.

23. Maintenez fermement le tuyau et ouvrez très légèrement l'arrivée d'eau à la vanne principale (a) ou à l'ensemble de raccordement* pour adoucisseur (c). Attendez qu'un jet d'eau continu sorte de la vanne de vidange supérieure / du tuyau. Lorsque le jet est constant, le corps est purgé et la vanne peut être refermée complètement (sens horaire).

24. Ouvrez ensuite complètement la vanne principale (a) ou la vanne d'alimentation de l'ensemble de raccordement (c).

25. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccordements du système. En cas de fuite, refermez immédiatement la vanne principale, retirez la tête de filtre et recommencez son montage à partir de l'étape 6.

26. Si tout est étanche, ouvrez complètement toutes les vannes (b) et/ou l'ensemble de raccordement* (c).

27. Faites couler l'eau dans la maison pendant au moins dix minutes à au moins deux robinets (1 eau froide et 1 eau chaude).

28. Si le débit reste constant pendant le rinçage, sans perte de pression ni de débit, l'entretien est terminé et l'installation est remise en service.

* Remarque concernant l'ensemble de raccordement / module bypass :

Pour les ensembles de raccordement, respectez également les instructions du fabricant concernant l'ouverture et la fermeture de l'alimentation en eau. Veillez en permanence à ce que la vanne de mélange permettant l'ajout d'eau de réseau sur le bypass soit ENTIÈREMENT FERMÉE.

VERSION DU CORPS 1

Version du corps avec raccords vissés (filetage extérieur) sur la partie inférieure.

AWFS Home



Insérez le filtre avec le côté fermé orienté vers le couvercle / le haut.

Insérez le côté ouvert orienté vers l'entrée et la sortie / le bas.



Si de l'eau fuit des conduites de votre logement ou d'un autre élément, à l'exception de l'Analemma Water Filtration System, contactez votre plombier au plus vite.

Garantie

La qualité du produit est garantie sur la base des critères d'indemnisation des dommages aux consommateurs pendant 20 ans après l'achat.

Intervalle d'entretien et service

Le remplacement régulier de la cartouche filtrante est indispensable. Sauf indication contraire, la cartouche doit être remplacée une fois par an. Un remplacement anticipé peut être nécessaire si le débit diminue sensiblement ou si la protection anticalcaire baisse nettement. Il ne s'agit pas d'un défaut du filtre, mais d'un indice d'une présence accrue de particules fines, d'une teneur trop élevée en calcaire dans l'eau non filtrée ou d'une consommation d'eau supérieure à la moyenne.

Vous pouvez choisir de recevoir la cartouche par courrier et d'effectuer vous-même l'entretien, ou de confier l'entretien complet du système à un technicien de service.

Distributeur & propriétaire de la marque Analemma

Water and Light B.V.
Bisschopsstraat 2 3732 HW De Bilt Pays-Bas
T +31 85 124 9018
E info@analemma-water.nl
I www.analemma-water.nl

Fabricant

Evodrop AG
Birkenstrasse 21
CH-8306 Brüttisellen Suisse

Élimination de la cartouche filtrante

La cartouche filtrante de l'AWFS Home peut être jetée avec les déchets ménagers courants. Pour un recyclage approprié, vous pouvez la déposer au point de collecte local comme plastique PP.

Autres remarques

- Les produits endommagés ou défectueux sont soumis aux dispositions du droit suisse relatives au service, à la réparation et au remplacement.
- Le service de réparation après l'expiration de la garantie peut être facturé.
- L'utilisation non autorisée, le démontage, la modification ou l'entretien non conforme aux instructions ne sont pas couverts par la garantie.
- Le non-respect de cette notice annule tout droit à la garantie.
- Aucune responsabilité ne peut être assumée pour les conséquences de l'utilisation de cartouches filtrantes ou de systèmes d'eau d'autres fabricants avec l'AWFS Home.
- Si l'arrivée d'eau brute via un ensemble de raccordement (bypass) n'est pas entièrement fermée, toute réparation qui en résulte est exclue de la garantie.

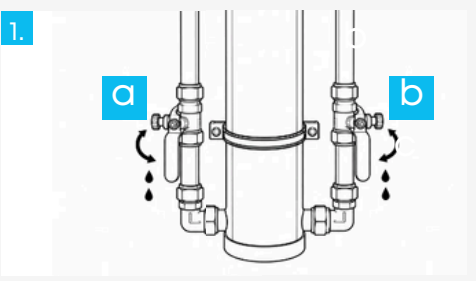
MANUTENZIONE: AWFS HOME

Seguire questa guida passo dopo passo per eseguire correttamente la manutenzione dell'AWFS Home. Una manutenzione non corretta può causare danni da acqua nell'abitazione, per i quali il produttore - Evodrop AG - non è responsabile. Per motivi normativi (DIN 1988 / DIN EN 1717) si raccomanda un intervallo di sostituzione di 12 mesi. Può essere necessaria una sostituzione anticipata se la portata d'acqua diminuisce sensibilmente o se la protezione anticalcare si riduce in modo evidente. Ciò non costituisce un difetto del filtro, ma può indicare una maggiore presenza di particelle fini, un contenuto eccessivo di calcare nell'acqua non filtrata o un consumo d'acqua superiore alla media.

Preparazione alla manutenzione

Prima di iniziare, assicurarsi di avere a disposizione:
- Gancio di manutenzione e tubo in gomma (forniti con l'installazione)
- Asciugamano pulito, panno in microfibra o simile
- Secchio o recipiente di raccolta (capacità minima 1 litro)





Passo 1

Chiudere l'alimentazione dell'acqua

1. Chiudere l'alimentazione dell'acqua prima (a) e dopo (b) il sistema chiudendo completamente la relativa valvola o il rubinetto di alimentazione.



Passo 2

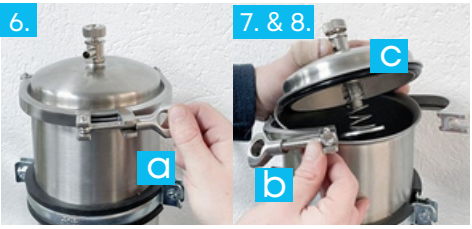
Svuotare il filtro

2. Collegare il tubo alla valvola inferiore. Aprire la valvola e condurre il tubo verso uno scarico o un recipiente di raccolta.

3. Aprire completamente la valvola di scarico inferiore (in senso antiorario).

4. Aprire completamente la valvola di scarico superiore (in senso antiorario).

5. Lasciare il tubo nello scarico o nel recipiente durante i passaggi successivi, in modo che possa defluire altra acqua durante la sostituzione della cartuccia.



Passo 3

Rimuovere il coperchio del filtro

6. Allentare il perno filettato (a) dal supporto.
7. Rimuovere il morsetto a cerniera (b).
8. Separare il coperchio (c) dal corpo dell'alloggiamento.



Passo 4

Rimuovere il filtro e pulire l'alloggiamento

9. Estrarre la cartuccia filtrante usata dall'alloggiamento con il gancio di manutenzione e smaltirla con i rifiuti domestici oppure conferirla al centro di raccolta locale per il riciclo come plastica PP. Importante: assicurarsi che l'anello di tenuta bianco della cartuccia non rimanga nell'alloggiamento. Se si è staccato durante la rimozione, estrarlo a mano.



10. Se necessario, pulire l'alloggiamento del filtro con acqua tiepida e un panno pulito. Non utilizzare detergenti.



Passo 5 Sostituire la cartuccia filtrante

11. Inserire con cautela la nuova cartuccia filtrante nell'alloggiamento.

Assicurarsi che la cartuccia sia inserita nell'orientamento corretto.

Vedere la pagina "Versione alloggiamento 1" più avanti in questa sezione linguistica.

12. Durante l'inserimento della nuova cartuccia, può fuoriuscire ancora un po' d'acqua dall'alloggiamento, poiché la cartuccia è ancora asciutta.

13. Per assicurare il corretto posizionamento della cartuccia, dopo l'inserimento premere leggermente verso il basso e ruotarla di 180 gradi sul proprio asse.



Passo 6 Lubrificare un anello di tenuta secco o fragile

14. Rimuovere l'anello di tenuta dal coperchio dell'alloggiamento.

15. Applicare uniformemente una piccola quantità di grasso siliconico* sull'anello.

16. Rimontare l'anello leggermente lubrificato sul coperchio.



Passo 7 Rimontare il coperchio dell'alloggiamento

17. Premere nuovamente il coperchio (c) sull'alloggiamento.

18. Posizionare il morsetto a cerniera (b) a filo con coperchio e alloggiamento in modo che l'O-ring aderisca correttamente.

19. Serrare nuovamente la vite (a) e chiudere il morsetto a mano, senza utensili. Un serraggio eccessivo comprime la guarnizione.

*Grasso siliconico: utilizzare il grasso fornito con l'installazione oppure un grasso siliconico commerciale idoneo per guarnizioni in gomma.

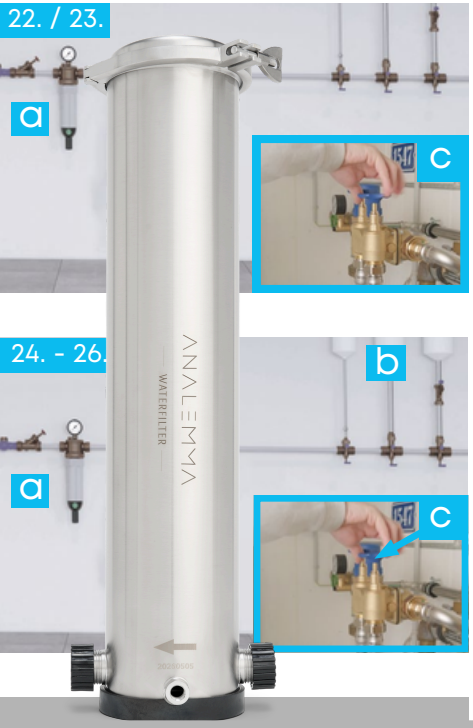


Passo 8

Chiudere le valvole e preparare lo sfiato.

20. Chiudere completamente la valvola di scarico inferiore (in senso orario).

21. Collegare il tubo in gomma alla valvola superiore, ancora aperta, e condurlo verso un recipiente.



Passo 9

Aprire l'acqua, sfiatare e controllare

22. Prima della messa in servizio, verificare inoltre che la valvola di miscelazione dell'acqua grezza sul gruppo di collegamento* (bypass), se presente, sia completamente chiusa.

23. Tenere saldamente il tubo e aprire solo leggermente l'alimentazione dell'acqua dalla valvola principale (a) o dal gruppo di collegamento* per addolcitori (c). Attendere finché dalla valvola di scarico superiore / tubo esce un getto continuo. Quando il flusso è costante, l'alloggiamento è sfiatato e la valvola può essere richiusa completamente (in senso orario).

24. Aprire completamente la valvola principale (a) o la valvola di alimentazione sul gruppo di collegamento (c).

25. Controllare che tutti i collegamenti del sistema siano a tenuta. In caso contrario, chiudere immediatamente la valvola principale, rimuovere la testa del filtro e ripetere il montaggio della testa a partire dal passaggio 6.

26. Se tutto è a tenuta, aprire completamente tutte le valvole (b) e/o il gruppo di collegamento* (c).

27. Lasciare scorrere l'acqua in casa per almeno dieci minuti da almeno due rubinetti (1 acqua fredda e 1 acqua calda).

28. Se durante il risciacquo il flusso rimane costante senza perdite di pressione o portata, la manutenzione è completata e il sistema è nuovamente in funzione.

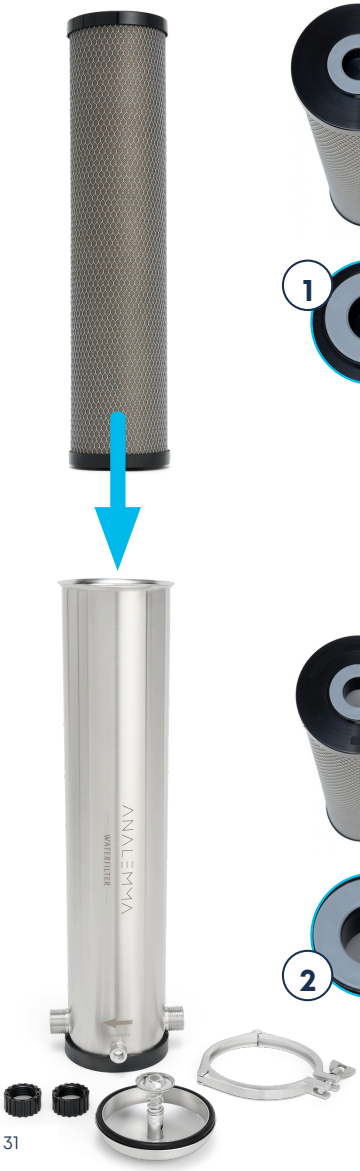
* Nota sul gruppo di collegamento / modulo bypass:

Per i gruppi di collegamento seguire anche le istruzioni del produttore per l'apertura e la chiusura dell'alimentazione idrica. Assicurarsi sempre che la valvola di miscelazione per l'aggiunta di acqua di rete sul bypass sia COMPLETAMENTE CHIUSA.

VERSIONE ALLOGGIAMENTO 1

Versione dell'alloggiamento con raccordi a vite (filettatura esterna) nella parte inferiore.

AWFS Home



Inserire il filtro con il lato chiuso rivolto verso il coperchio / parte superiore dell'alloggiamento.

Inserire il lato aperto rivolto verso ingresso e uscita / parte inferiore.



Se si verifica una perdita d'acqua dalle tubazioni dell'abitazione o da qualsiasi componente diverso dall'Analemma Water Filtration System, contattare al più presto il proprio idraulico.

Garanzia

La qualità del prodotto è garantita sulla base dei criteri di indennizzo per danni ai consumatori per 20 anni dalla data di acquisto.

Intervallo di manutenzione e assistenza

La sostituzione regolare della cartuccia filtrante è indispensabile. Salvo diversa indicazione, la cartuccia deve essere sostituita una volta all'anno. Può essere necessaria una sostituzione anticipata se la portata d'acqua diminuisce sensibilmente o se la protezione anticalcare si riduce in modo evidente. Ciò non costituisce un difetto del filtro, ma indica una maggiore presenza di particelle fini, un contenuto eccessivo di calcare nell'acqua non filtrata o un consumo d'acqua superiore alla media.

È possibile ricevere la cartuccia per posta ed eseguire autonomamente la manutenzione, oppure affidare l'intervento completo a un tecnico di assistenza.

Smaltimento della cartuccia filtrante

La cartuccia filtrante dell'AWFS Home può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Per riciclarla correttamente, è possibile conferirla al centro di raccolta locale come plastica PP.

Altre indicazioni

- I prodotti danneggiati o malfunzionanti sono soggetti alle disposizioni del diritto svizzero in materia di assistenza, riparazione e sostituzione.
- Il servizio di riparazione dopo il periodo di garanzia può essere fornito a pagamento.
- L'uso non autorizzato, lo smontaggio, la modifica o la manutenzione non conforme alle istruzioni non sono coperti da garanzia.
- Il mancato rispetto delle presenti istruzioni annulla qualsiasi diritto di garanzia.
- Non si assume responsabilità per le conseguenze dell'uso di cartucce filtranti o sistemi idrici di altri produttori in combinazione con l'AWFS Home.
- Se l'alimentazione di acqua grezza tramite un gruppo di collegamento (bypass) non è completamente chiusa, eventuali riparazioni conseguenti non sono coperte da garanzia.

Distributore & titolare del marchio Analemma

Water and Light B.V.
Bisschopsstraat 2 3732 HW De Bilt Paesi Bassi
T +31 85 124 9018
E info@analemma-water.nl
I www.analemma-water.nl

Produttore

Evodrop AG
Birkenstrasse 21
CH-8306 Brüttisellen Svizzera

MANTENIMIENTO: AWFS HOME

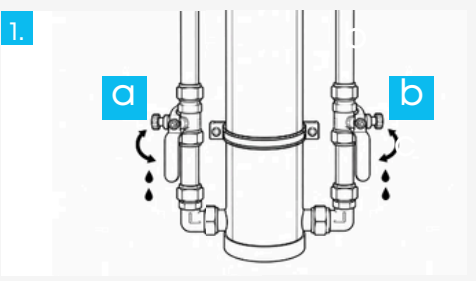
Siga esta guía paso a paso para realizar correctamente el mantenimiento del AWFS Home. Un mantenimiento incorrecto puede provocar daños por agua en la vivienda, de los que el fabricante - Evodrop AG - no se hace responsable. Por motivos normativos (DIN 1988 / DIN EN 1717), se recomienda un intervalo de sustitución de 12 meses. Puede ser necesario sustituir el cartucho antes si el caudal de agua disminuye de forma notable o si la protección contra la cal se reduce considerablemente. Esto no constituye un defecto del filtro, sino un indicio de una mayor presencia de partículas finas, un exceso de cal en el agua sin filtrar o un consumo de agua superior a la media.

Preparación del mantenimiento

Antes de empezar, tenga preparados los siguientes elementos:
- Gancho de mantenimiento y manguera de goma (suministrados con la instalación)
- Toalla limpia, paño de microfibra o similar
- Cubo o recipiente de recogida (capacidad mínima de 1 litro)



GUÍA PASO A PASO:



Paso 1

Cerrar el suministro de agua

1. Cierre el suministro de agua antes (a) y después (b) del sistema cerrando completamente la válvula o llave de alimentación correspondiente.



Paso 2

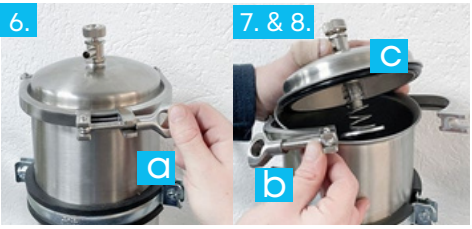
Vaciar el filtro

2. Conecte la manguera a la válvula inferior. Abra la válvula y lleve la manguera a un desagüe o recipiente de recogida.

3. Abra completamente la válvula de vaciado inferior (sentido antihorario).

4. Abra completamente la válvula de vaciado superior (sentido antihorario).

5. Deje la manguera en el desagüe o recipiente durante los siguientes pasos para que pueda salir más agua mientras se sustituye el cartucho.



Paso 3

Retirar la tapa del filtro

6. Afloje el pasador roscado (a) del soporte.
7. Retire la abrazadera articulada (b).
8. Separe la tapa (c) del cuerpo de la carcasa.



Paso 4

Retirar el filtro y limpiar la carcasa

9. Retire el cartucho filtrante usado de la carcasa con el gancho de mantenimiento y deséchelo con los residuos domésticos, o llévelo al punto local de recogida para reciclarlo como plástico PP. Importante: asegúrese de que la junta blanca del cartucho no quede dentro de la carcasa. Si se ha soltado al retirar el cartucho, sáquela con la mano.



10. Si es necesario, limpie la carcasa del filtro con agua tibia y un paño limpio. No utilice productos de limpieza.



Paso 5 Sustituir el cartucho filtrante

11. Introduzca con cuidado el nuevo cartucho filtrante en la carcasa.

Asegúrese de colocar el cartucho en la orientación correcta.

Consulte la página «Versión de carcasa 1» más adelante en esta sección de idioma.

12. Al introducir el nuevo cartucho puede salir todavía algo de agua de la carcasa, ya que el cartucho nuevo está seco.

13. Para asegurarse de que el cartucho queda bien asentado, presiónelo ligeramente hacia abajo después de introducirlo y gírelo 180 grados sobre su propio eje.



Paso 6 Lubricar una junta seca o quebradiza

14. Retire la junta de la tapa de la carcasa.

15. Aplique uniformemente una pequeña cantidad de grasa de silicona* alrededor de la junta.

16. Vuelva a colocar la junta ligeramente lubricada en la tapa.



Paso 7 Volver a colocar la tapa de la carcasa

17. Presione de nuevo la tapa (c) sobre la carcasa.

18. Coloque la abrazadera articulada (b) al ras de la tapa y la carcasa para que la junta tórica selle correctamente.

19. Apriete de nuevo el tornillo (a) y cierre la abrazadera a mano, sin herramientas. Si aprieta demasiado el tornillo, la junta quedará comprimida.

*Grasa de silicona: utilice la grasa suministrada con la instalación o una grasa de silicona comercial adecuada para juntas de goma.

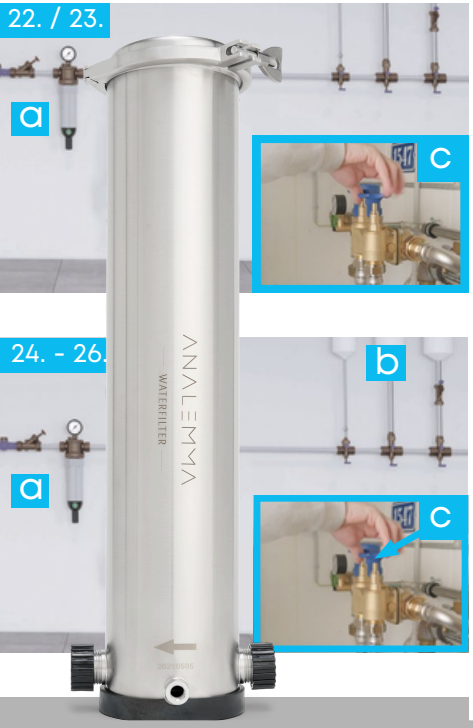


Paso 8

Cerrar las válvulas y preparar la purga.

20. Cierre completamente la válvula de vaciado inferior (sentido horario).

21. Conecte la manguera de goma a la válvula superior, que sigue abierta, y llévela a un recipiente.



Paso 9

Abrir el agua, purgar y comprobar

22. Antes de la puesta en servicio, compruebe también que la válvula de mezcla de agua bruta del conjunto de conexión* (bypass), si existe, esté completamente cerrada.

23. Sujete firmemente la manguera y abra solo un poco el suministro de agua en la válvula principal (a) o en el conjunto de conexión* para descalcificadores (c). Espere hasta que salga un chorro continuo por la válvula de vaciado superior / manguera. Cuando el chorro sea constante, la carcasa estará purgada y podrá volver a cerrar completamente la válvula (sentido horario).

24. Abra ahora completamente la válvula principal (a) o la válvula de suministro del conjunto de conexión (c).

25. Compruebe que todas las conexiones del sistema sean estancas. Si no lo son, cierre inmediatamente la válvula principal, retire el cabezal del filtro y repita su montaje desde el paso 6.

26. Si todo está estanco, abra completamente todas las válvulas (b) y/o el conjunto de conexión* (c).

27. Deje correr el agua de la vivienda durante al menos diez minutos en un mínimo de dos grifos (1 de agua fría y 1 de agua caliente).

28. Si durante el enjuague el flujo se mantiene constante sin pérdida de presión ni caudal, el mantenimiento ha finalizado y el sistema vuelve a estar en servicio.

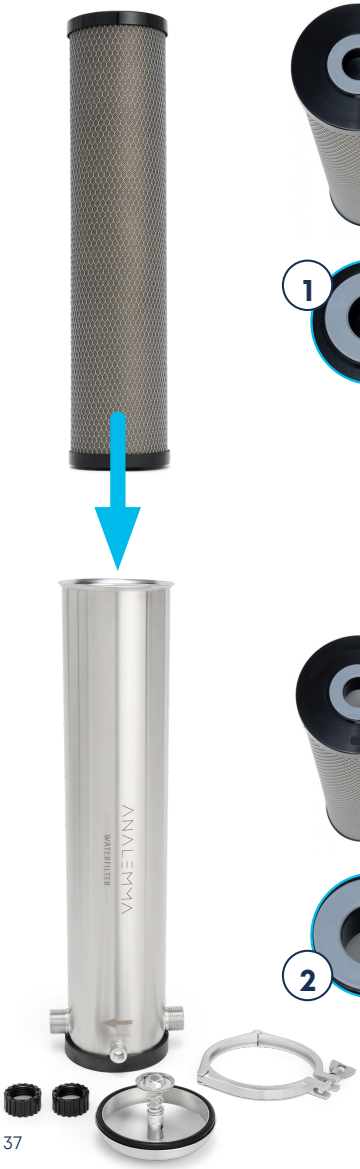
* Nota sobre el conjunto de conexión / módulo bypass:

En los conjuntos de conexión, siga también las instrucciones del fabricante para abrir y cerrar el suministro de agua. Asegúrese en todo momento de que la válvula de mezcla para añadir agua de red en el bypass esté COMPLETAMENTE CERRADA.

VERSIÓN DE CARCASA 1

Versión de la carcasa con conexiones roscadas (rosca exterior) en la parte inferior.

AWFS Home



Coloque el filtro con el lado cerrado orientado hacia la tapa / parte superior de la carcasa.

Coloque el lado abierto orientado hacia la entrada y salida / parte inferior.



Si se produce una fuga de agua en las tuberías de su vivienda o en cualquier componente distinto del Analemma Water Filtration System, póngase en contacto con su fontanero lo antes posible.

Garantía

La calidad del producto está garantizada sobre la base de los criterios de indemnización por daños al consumidor durante 20 años después de la compra.

Intervalo de mantenimiento y servicio

La sustitución periódica del cartucho filtrante es imprescindible. Salvo que se indique lo contrario, el cartucho debe sustituirse una vez al año. Puede ser necesario un cambio anticipado si el caudal de agua disminuye de forma notable o si la protección contra la cal se reduce claramente. Esto no constituye un defecto del filtro, sino un indicio de una mayor presencia de partículas finas, un exceso de cal en el agua sin filtrar o un consumo de agua superior a la media.

Puede optar por recibir el cartucho por correo y realizar usted mismo el mantenimiento, o encargar a un técnico el mantenimiento completo del sistema.

Eliminación del cartucho filtrante

El cartucho filtrante del AWFS Home puede desecharse con los residuos domésticos habituales. Si desea reciclarlo correctamente, puede llevarlo al punto local de recogida como plástico PP.

Otras observaciones

- Los productos dañados o con fallos están sujetos a las disposiciones del derecho suizo relativas al servicio, reparación y sustitución.
- El servicio de reparación una vez finalizado el periodo de garantía puede prestarse con coste.
- El uso no autorizado, desmontaje, modificación o mantenimiento no realizado conforme a las instrucciones no está cubierto por la garantía.
- El incumplimiento de estas instrucciones anula cualquier derecho de garantía.
- No se acepta responsabilidad por las consecuencias del uso de cartuchos filtrantes o sistemas de agua de otros fabricantes en combinación con el AWFS Home.
- Si el suministro de agua bruta mediante un conjunto de conexión (bypass) no está completamente cerrado, cualquier reparación resultante queda fuera de garantía.

Distribuidor y titular de la marca Analemma

Water and Light B.V.
Bisschopsstraat 2 3732 HW De Bilt Países Bajos
T +31 85 124 9018
E info@analemma-water.nl
I www.analemma-water.nl

Fabricante

Evodrop AG
Birkenstrasse 21
CH-8306 Brüttisellen Suiza